

Santä Lužiä

*Santä Lužiä, tredäs de dižembär
apróvi ch'pasä 'l tempu e pasä i ani
co ruvã la to festã ió faž sempär
un repulisti a duci si mió afani.*

*Ió me ricordi, scumanžà com' s-cerã
Rocu d'Paterlìn i ciampanoti;
me par da vedäl su nte cla giažerã
col sò braž duro ch'al dadé dòì bòti*

*e pò tin ton, tin ton, tan telã
ne višé duci che ruvé 'l Nadà
e ch'dopu gne i re Magi co' la stèlä*

*e 'n autär an ncamò da scumanžá!
Tost ch'erã fnidi i sfois dal nos lunariu
cardoni ch'fos questiòn de calendariu!*

Santa Lucia ^o

Santa Lucia, tredici di dicembre
man mano che passa il tempo e passano gli anni
quando arriva la tua festa io faccio sempre
un repulisti a tutti i miei affanni.

Io mi ricordo, incominciava come stasera
Rocco dei Paterlin lo scampanio;
mi pare di vederlo su in quella ghiacciaia
con il suo braccio duro che dava due rintocchi

e poi tin ton, tin ton, tan tela
ci avvisava tutti che arrivava il Natale
e che poi arrivavano i Re Magi con la stella

e un altro anno ancora da iniziare!
E visto ch'erano finiti i fogli del nostro lunario
credevamo che fosse questione di calendario!